

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 5:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	który został nazwany przez Boga arcykapłan według porządku Melchisedeka
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	nazwany przez Boga Arcykapłanem według porządku Melchizedeka.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	nazwany przez Boga arcykapłanem według porządku Melchizedeka.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	który został nazwany przez Boga arcykapłan według porządku Melchisedeka
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	nazwany przez Boga Arcykapłanem według porządku Melchizedeka.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nazwany przez Boga najwyższym kapłanem według porządku Melchizedeka.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nazwany będąc od Boga kapłanem najwyższym według porządku Melchisedekowego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nazwany od Boga Nawyższym kapłanem wedle porządku Melchisedecha.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	nazwany przez Boga arcykapłanem na wzór Melchizedeka.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I został obwieszczony przez Boga jako arcykapłan według porządku Melchisedeka.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A Bóg ogłosił Go arcykapłanem na wzór Melchizedeka.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	A Bóg ogłosił Go najwyższym kapłanem na wzór Melchizedeka.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	i wyznaczony został przez Boga na arcykapłana na podobieństwo Melchizedeka.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Bóg przecież uznał go za arcykapłana na wzór Melchisedeka.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nazwany został przez Boga arcykapłanem 'na podobieństwo Melchisedecha'.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і Бог назвав його архиєреєм за чином Мелхиседека.

¹⁾ <x>650 6:20</x>

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	zaś przez Boga został nazwany Arcykapłanem według porządku Melchicedeka.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	ponieważ został przez Boga ogłoszony kohenem gadolem, aby Go przyrównywano do Malki-Cedeka.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	ponieważ został wyraźnie nazwany przez Boga arcykapłanem na sposób Melchizedeka.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Bóg zaś uczynił Go najwyższym kapłanem, na wzór Melchizedeka.